

Amanhã e domingo

# Será festivamente comemorado o «Dia do Comerciante»

Amanhã e depois de amanhã pela Associação Comercial e Indus. de nossa cidade, será pomposamente comemorado o dia daquele que ano a fio dedica a sua existência em prol da coletividade, vendendo e distribuindo os seus artigos, sendo portanto o intermediário daqueles que lutam pela grandeza de um Brasil melhor.

Portanto "O Dia do Comerciante", terá um cunho diferente, quando a Associação Comercial e Industrial de Presidente

Prudente, ressaltará essa grata efeméride.

Eis o programa para esses dois dias:

Amanhã: às 20 horas na sede social dessa Associação:

- 1) Abertura
- 2) Homenagem a um dos comerciantes mais antigos pertencentes ao quadro associativo
- 3) Palestra alusiva a data

Domingo — As 12 horas Churrasco oferecido aos associados e convidados na Chácara do sr. Santo Crepaldi, na Estrada de Alvares Machado, km. 3.

## O IMPARCIAL

ANO XXIII

Presidente Prudente, sexta-feira dia 14 de 1961

N.º 4.493

Solenemente inaugurado o

### Círculo Operário de Presidente Prudente

Com a presença de S. Excia. Revma. D. José de Aquino Pereira, Bispo de Presidente Prudente, do sr. José Rotta, Diretor da Federação dos Círculos Operários do Estado de

São Paulo, do Edil Walter Cassetari, representante da Câmara Municipal de Presidente Prudente, e ainda vários dirigentes sindicais e outras autoridades, inaugurou-se oficialmente em sessão so-

lamente no dia 9 de julho de 1961, o Círculo Operário de Presidente Prudente, cujas solenidades foram presididas por seu primeiro Presidente Sr. João Pedro Gomes

Usaram da palavra na ocasião os Srs. João Pedro Gomes, que falou sobre as finalidades do Círculo Operário, relatando os benefícios que o mesmo já vem prestando aos trabalhadores filiados; Walter Cassetari, lendo mensagem do Exmo. Sr. Dr. José Jorge Tannus, DD. Presidente da Câmara Municipal de Presidente Prudente, pela qual augurava votos e progressos à nova entidade e carinhosas saudações aos circulantistas; Leonardo Agostinho, Líder sindical de Pres. Prudente, em nome de seus colegas transmitiu as congratulações e apoio à esta nova instituição de nossa terra, cuja finalidade está comprovada pela incansável defesa do trabalhador;

Constantino Ferreira de Melo e Souza, chefe da Divisão Regional do Trabalho em Presidente Prudente, o qual também congratulou-se com mais esta conquista do trabalhador; e finalmente, Orlando Lemes de Camargo, que em nome da Associação Profissional dos Contabilistas de Presidente Prudente expressou a fé dos contabilistas no êxito da força de todos os trabalhadores, unindo-se em torno ao C.O.P.P. para a conquista pacífica de seus ideais.

Pronunciou sua esperada conferência o Sr. José Rotta, o qual salientou a necessidade da presença dos Círculos Operários para a formação e orientação dos trabalhadores na defesa de seus direitos. Falou ainda sobre o Movimento Sindical Democrático, o qual é um dos dirigentes, cujo movimento surgiu por imperativo da luta que se trava hoje em nosso país, para a libertação e democratização do sindicalismo brasileiro. Acentuou que mais de 500 sindicatos já aderiram publicamente ao movimento. O lema, insistiu, "é a promoção da classe operária dentro do espírito da liberdade e do respeito à dignidade da pessoa humana".

A sessão foi encerrada com as sábias palavras de S. Excia. Revma. D. José de Aquino Pereira, Bispo de Presidente Prudente que ressaltou a neces-

sidade dos trabalhadores se organizarem para se defenderem melhor. Salientou que o trabalhador não quer esmolas, mas sim, quer ver seus direitos reconhecidos, pois para isso esforça-se no cumprimento de seus deveres. Frizou que o C.O. não é uma entidade religiosa, e sim, uma organização operária de caráter civil, que visa única e exclusivamente a defesa dos direitos inerentes à dignidade da pessoa humana.

Complementando as solenidades de inauguração oficial do C.O.P.P., a direção brindou os presentes com a apresentação de um grande Show artístico, levado a efeito graças a colaboração de artistas locais e associados do C.O. Presidente Prudente, 11 de julho de 1961

Orlando Lemes de Camargo  
1º vice-Presidente do COFP

## OS TRILHÕES

MARCOS FERREIRA DA SILVA

A União Soviética realizou uma demonstração do seu poderio aéreo no dia 10 pp., por ocasião das comemorações do "Dia da Aviação". De acordo com os observadores ocidentais que lá se encontravam, foi uma apresentação como nunca, em época pacífica, foi efetuada por nação alguma.

Realmente, não se pode contestar que nas grandes demonstrações de civismo, militarismo, os Estados totalitários levam vantagem, talvez devido à força do poder público que obtém, dos "patriotas" uma disciplina rígida. Lembremo-nos bem das demonstrações da Alemanha Nazista quando de início da segunda grande guerra Mundial. A Inglaterra, França e em terceiro plano os E.E.U.U. olhavam com receio para aquele fabuloso exército que marchava vigorosamente, belamente, com material militar de primeira ordem, pelas ruas de Berlim. Quando o ocidente colocou todas suas forças em luta, o resultado depois de alguns anos foi desolador para aquele irresistível poderio bélico. Parece-nos que a história se repetirá, desta vez porém, com consequências mais trágicas para o mundo. E, novamente os alemães serão o motivo da Terceira Guerra, que infelizmente, se apresenta como inevitável se os vermelhos não mudarem os planos em relação a Berlim Ocidental.

Os E.E.U.U., a França e a Inglaterra mantêm-se irredutíveis na defesa dos direitos dos habitantes da ex-capital alemã, ao mesmo tempo que as forças da OTAN estão de prontidão para qualquer eventualidade. Tendo em vista o atual estado da situação que não tende a melhorar, a comissão organizadora da Câmara de Representantes dos E.E.U.U. aprovou inteiramente o orçamento assinalado pelo Governo para o Departamento de Defesa, "em razão do agravamento da situação mundial e da falta de indícios de uma iminente melhoria". O projeto de lei orçamentária para o Departamento de Defesa no próximo exercício, da maneira como foi aprovado pela comissão ascende à importância de 42.711.105.000 dólares. Essa soma é superior em 2.427.948.000 dólares ao votado no ano anterior para o presente exercício. Nikita Kruchev ordenou também um aumento grande para desarmar. Se as declarações do che-

## Associação dos Pioneiros Prudentinos

O deputado Domingos Leonardo Cerávolo enviou ao sr. Mário Simões de Souza, presidente da Associação dos Pioneiros Prudentinos, o ofício que abaixo transcrevemos:

"Tem esta o fim especial de agradecer a V. Excia. aos demais senhores diretores da Associação dos Pioneiros Prudentinos e comunicação do resultado da eleição da Diretoria verificada em 6 de junho corrente e que dirigirá os destinos da nossa vel e nobilíssima entidade até 14 de setembro de 1962.

Agradeço também a honra da inclusão do meu modesto nome ao lado do nome do Cel. Francisco de Paula Goulart, o bandeirante destemido e sacrificado fundador de nossa cidade, e do nome do Dr. Francisco Cunha, um dos bravos companheiros do saudoso colonizador de nossa região o Cel. José Soares Marcondes

Quero ressaltar aqui a acertada escolha dos efetivos dirigentes da diretoria eleita, nas pessoas do seu Presidente Mário Simões de Souza, o desbravador de fibra que ao lado de Goulart iniciou as primeiras derrubadas e plantou os primeiros ranchos na abençoada terra prudentina; do seu Primeiro Vice-Presidente Heitor Graça, o velho jornalista e poeta prudentino, cidadão ímpetu e pioneiro da imprensa de nossa terra; do Segundo Vice-Presidente Dr. Plínio Arruda Arnelim, médico e lavrador, valoroso representante do povo na Câmara Municipal e descendente do saudoso Donato Arnelim, criador

le moscovita forem sólidas, temos o início da Terceira Guerra Mundial em fins de dezembro deste, quando expirará o prazo para os ocidentais deixarem Berlim Ocidental, prazo este imposto pela UR.S.S. unilateralmente e em desacordo com o Tratado de Potsdam. Resta agora, aguardar os acontecimentos e observar o gasto desses montes de dinheiro, em armamento e terríveis armas; tudo por causa de uma doutrina incompatível com os princípios democráticos. Para simples ilustração, dando ao dobrar o valor de Cr.\$ 250,00, lembro aos leitores que o orçamento de defesa dos E.U.A. alcança a soma de quase "onze trilhões cruzzeiros".

do respeito e da admiração de nossa gente pelo muito que fez à Santa Casa e a Presidente Prudente; do Primeiro Secretário Dr. João Gianetti sempre moço vem sendo útil aos prudentinos advogando com sabedoria e boa vontade, causa de ricos e de pobres desta cidade, desta jovem cidade que ele também viu nascer e progredir, do Segundo Secretário José Libanio, prudentino dos mais cultos digno de admiração pelo seu esforço desde quando humilde operário da municipalidade, trabalhava fundou e que hoje o Professor Libanio dirige com sabedoria e honestidade;

do Primeiro Tesoureiro Raul Inácio Pires, um dos pioneiros do Comércio prudentino e da conceituada Associação Comercial de nossa cidade, nome respeitável que sempre cooperou para o engrandecimento de Presidente para que desde a sua mocidade dedica o seu trabalho e o seu esforço; do Segundo Tesoureiro Sebastião Francisco dos Santos, cidadão simples e honrado, que na lavoura ou no Comércio ou na Indústria soube des de os primeiros anos da vida prudentina, se impor colaborando para o progresso do município; do Diretor Social Aurelino Alves Coutinho, tão querido dos prudentinos aos quais dedica verdadeira afeição desde quando menino para aqui veio na companhia do Cel. Albino e de Da. Nenê seus caros Pais e de seus irmãos, para trabalhar por esta cidade de que é, em cadeira cativa, representa a Câmara Municipal, do Orador Dr. Carlos Ferreira Netto, nascido em Presidente Prudente, advogado digno ilustre, orgulho de nossa terra para a qual a sua inteligência é sempre presente, ora dirigindo entidades civis ou esportivas, ora dando a sua colaboração em tudo que diz ao seu progresso, na continuação da trajetória traçada por Joaquim Ferreira de Oliveira seu Pai, dos maiores amigos de nossa Terra onde, por quase duas décadas foi seu Promotor de Justiça e de onde se transferiu como Procurador Geral do Estado pela sua cultura, pela sua dignidade.

João Feretti, João Paulo Pratt, Júlio Dias Goulart, Floriano Pardo, Perfeito Brasil Folino, Gabriel Sal-

vador Salvador, Antonio Sandoval Netto, Pedro Karrer, Ramon Gomes, Cicero Elpidio de Barros, Floriano Marcondes, Dib, Buchalla, Maralio Alexandre de Oliveira, Henrique Colnago, Guilherme Caldeira, Yoshime Watanabe, Benedito José Bernardes, Alexandre Balbo, José Moisés Ferreira, Tonizo Kawaguti, Dr. Alberto Hans e Wladimir Bohac são tantos outros abnegados pioneiros que tudo têm dado a Presidente Prudente e que os sócios da Associação em reconhecimento, os tornaram membros do Conselho Fiscal da Entidade.

Estou certo, senhor Presidente, de que a Diretoria presidida por V. Excia. com homens que souberam enfrentar os sacrifícios da terra virgem quando ela ainda era esperança então certa e com jovens descendentes de pioneiros de igual fibra, saberá tornar realidade a legítima história de nossa terra e saberá preservar e guardar carinhosamente o que ainda sobra do documentário histórico de Presidente Prudente.

Entidade que não tem função racial, política ou religiosa, estou também certo V. Excia., e os dignos companheiros cooperarão para a mais justa lhos prudentinos necessários pois, se é verdade ainda é que para muitos a sua luz não dura a vida toda.

Acredito no entendimento de todos os valorosos pioneiros de nossa civilização. E eles são tantos. Para vencer será espinho no caminho a ser percorrido pela Associação. Precisa ela da cooperação de todos. E preciso também da compreensão de todos os novos prudentinos que aqui vivem e aqui trabalham destinando o melhor de sua existência de que amanhã, numa cidade nascente como a nossa, também serão os seus pioneiros e também entrarão para a história de Presidente Prudente, honrando uma geração laboriosa e sedenta de progresso.

Agradeço, Senhor Presidente e senhores Diretores da Associação dos Pioneiros Prudentinos, a comunicação que tive a honra de receber.

Peço a Deus os ilumine na tarefa tão nobre e tão difícil. Colaborarei para ela na quilo que for permitido".

## Jantar de posse do Lions Clube

Amanhã, tendo como local as suntuosas dependências do Tennis Club de nossa cidade, um magnífico jantar festivo estará sendo realizado pelo Lions Club prudentino, entidade que já angariou as simpatias da Capital da Alta Sorocabana, em virtude de suas beneméritas finalidades, ocasião em que estará sendo empossada a nova Diretoria desse clube, para o

corrente exercício. Será empossado então o sr. Antonio Servantes, como Presidente dessa Entidade, que temos certeza irá corresponder aos anseios da família leonística e também da sociedade prudentina.



ANTONIO SERVANTES que na noite de amanhã será empossado Presidente do LIONS CLUB

### A FAMÍLIA DO SAUDOSO

#### AMERICO SANCHES

Agradece sensibilizada, a todos que a confortaram no doloroso transe por que passou e convidou os parentes e amigos para assistirem a missa de 7.º dia que que fará celebrar SABADO, dia 15 do corrente, as 7.30 horas na Catedral.

Por mais este ato de religião e amizade, antecipadamente agradece.

Presidente Prudente julho de 1961

### Pela Profa. Antonia Aparecida Pallu

#### Lo Curso de Férias de «Desenho na Escola»

Desde o dia 3 do corrente, vem a eficiente Profa. Antonia Aparecida Pallu, ministrando no Curso de Férias para os professores primários de nossa cidade, a matéria "desenho na Escola primária", da qual grande proveito tiraram os frequentadores desse Curso

Foram apresentadas, por ocasião das aulas sobre essa matéria, as seguintes considerações:

1.º) — Que o desenho espontâneo é uma necessidade de expressão de crianças;

2.º) — Que o desenho espontâneo é a expressão física-mental e ambiental

3.º) — Que o desenho infantil para ser espontâneo necessita de liberdades de expressão, expansão e execução;

4.º) — Que devemos levar em consideração as seguintes necessidades para sua possível realização:

a) DA AULA: uma por semana no mínimo;

b) DO MATERIAL: folhas avulsas de 20 x 30 sem margens, giz, cêra, guache e cores de materiais diferentes;

c) DO ESTIMULO: exposições sucessivas de trabalhos feitos em classe;

d) DO PROFESSOR: Orientar na ordem de trabalho e sugerir ao máximo, técnicas e recursos de efeitos diferentes, baseados em princípios de individualidade, originalidade multiplicidade.

Por esses tópicos podemos perfeitamente notar, o quanto proveitoso foi o Curso de Férias para os professores primários, nessa matéria o que aproveitamos para enviar a Profa. Antonia Aparecida Pallu, que tão bem se desincumbiu de suas funções de mestra, os nossos sinceros cumprimentos.

**Abrimos a coluna com o soneto:**

**COISAS DA VIDA**

Heitor Graça

Viver. É um paradoxo, nem todos tem o prazer.  
Há sempre razões lastimosas a lamentar!  
Baseada na ingratidão da luta cotidiana,  
de certos afazeres outorgados pelo destino!

Na operosidade em geral, todos vivem,  
há sempre campo acomodativo ilusório.  
Mas, nem tudo prevalece o bem estar,  
compensativo de uma felicidade douradourae

É natural e comum a luta pela vida,  
perém, nem todos pensam em enfrentá-la com ardor  
com pulso elevado em prol de si mesmo!

Existem coisas fantásticas e atraentes,  
que recemente infelicita trágicamente a humanidade  
desviando-a duramente aos poucos do ritmo de viver.

**"BRINC-DANÇ" DO ATUALIDADES CLUB**

Tendo por local a residência do sr. Orlando Rodrigues Martins, sita à Rua XV de Novembro, esquina com a Avenida Washington Luiz, teremos amanhã, a realização da brincadeira dançante promovida pelo Atualidades Club, com a participação da orquestra "stereo".

O ambiente deverá ser íntimo e não irá decepcionar aos que lá comparecerem.

**"NOITE HAVAIANA"**

No Colégio São Paulo, sob a égide das quartas séries daquele Estabelecimento de Ensino, em seus salões de festas, será promovido um bem movimentado baile que contará com a animação de Zito e seu moderno conjunto de danças.

O início está previsto para às 22 horas e o dia será amanhã.

Lá estaremos para anotarmos os acontecimentos sociais de mais essa promoção das quartas séries do Colégio São Paulo.



**SOCIETY & SOCIETY**

JOSÉ ALVES DA SILVA

**FRANQUITO SE APRESENTOU ONTEM**

Na noite de ontem, com uma assistência regular houve no palco do Cine Presidente a apresentação de Franquito, que agradeceu em cheio a todos que compareceram a essa casa de espetáculos.

Outros detalhes estaremos dando no próximo domingo.

dando atualmente em outras cidades, aqui estão para reverem familiares e amigos.

Na oportunidade, desejamos a esses dois jovens da sociedade prudentina, os votos de felizes dias na Capital da Alta Sorocabana.

marcou o terceiro tento na Prudentina, o amigo Antonio Baccaro em pleno campo corinthiano, desmaiou dramaticamente e foi necessário a intervenção médica. Não foi isso mesmo Ildo? Com a palavra o caro amigo Dito barbeiro.

\* Com a próxima vinda dos acadêmicos de Direito e da Faculdade de Medicina, movimentando o mundo feminino de Pres. Prudente. Já ouvimos muitas mocinhas de nossa sociedade dizerem que agora elas conseguem agarrar o Príncipe encantado que nunca vem. Vamos com calma, filhinhas!

\* Toda feliz a Maria Luiza Stoffel de Lima. Alá é difícil mesmo a gente notar tristeza na Maria Luiza, mas agora a felicidade dela é demais. O que será?

\* Faz tempo que não vemos mais a Marcia Regina Toledo Cesar pelas artérias da cidade em companhia de seu "love". Será que chegaram ou as férias obrigam a isso?

\* Mas o que será isso?! Notamos que já fazia algum tempo que o Antonio Antunes não aparecia mais na praça, andava sumido. Não sabemos a razão, pois não o vimos nem mesmo com os amigos. Pensávamos que ele estivesse doente. Botamos as nossas duas correspondentes (Mexericepress e Tagarelapress) para descobrir e o conseguimos. O rapaz está "in love", mas "in love" mesmo com uma determinada senhorita da nossa cidade. E a menina é linda, isso porque já tivemos a oportunidade de ver pessoalmente. E os dois de mãos dadas para baixo e para cima, constituem num dos casaisinhos mais "benzerimos" da "urbe". Parabéns Antunes. Estamos esperando os doces. OK?

\* Alô Alô Wilson Garcia e Rinaldo Negrinho. A turma aqui do "Imparcial" está doida para saborear uns quitutes. Vai adorar muito esse negócio, vai é?

\* Maria Odete Freire Pimentel, Maria Odete Freire Pimentel. Bom, nem? Eu não sei não.

\* Areias, que que é isso? Soubemos que você anda meio irritado dentro do Banco. Que é que ná? Agente firme: "infeliz no jogo, mas é feliz no amor".

\* A Ilda Bernardes Piorelli é também poetisa. Isso prova o ditado de que "nem só de pão vivemos nós".

\* Um aviso aos amantes da dança. A Boite Grande Hotel no sábado e domingo vai estar ótima e nos estaremos lá, não é Dorothy e Doracy?

**DR. MOACYR RIBEIRO DOS SANTOS**



A data de anteontem foi de veras auspiciosa para a sociedade prudentina, em virtude do transcurso de mais um aniversário natalício do Dr. Moacyr Ribeiro dos Santos, Delegado Regional de Saúde de nossa cidade, e que é radicado em Presidente Prudente há muitos anos, onde já angariou um vasto círculo de amizade.

Nesta oportunidade, apresentamos a esse ilustre médico os nossos sinceros cumprimentos esperando que a data se repita por muitos e muitos anos.

**VENENOS SOCIAIS**

\* Local: campo do Corinthians — jogo: E. C. Corinthians x Catanduva. Um chamado: pedem a presença do Dr. Tiezzi. Acontecimento: quando a Francana lá em Franca,

**NO PROXIMO DIA 29: MAIS UM BAILE**

Dia 29 do corrente, nos salões de festas do Colégio São Paulo um sensacional baile será promovido pelas quartas séries desse Estabelecimento de Ensino, quando então animará essa noite a dançante, a orquestra de Jasson de Tupã, que deverá estar um "estouro".

Vamos aguardar então, com ansiedade, esse dia para nos deliciarmos sob os acordes de Jasson de Tupã.

**ANIVERSARIANTES DE HOJE**

Decio Antonio Fregonesi; Manoel Eugênio; Satoru Sasaki; Ana Elisa Martini de Moura; Aparecida Takamura; Carlos Arruda Mortatti.

**ANTONIO PLÁCIDO PEREIRA E OSWALDIR DI COLLA**

É com satisfação que "Society & Society" registra a visita a Presidente Prudente, dos caros amigos Antonio Plácido Pereira, filho do sr. Helio Duarte Pereira e Oswaldir Di Colla, filho do sr. Miguel Di Colla, que estu-

**CANTINA NAPOLI**

HIGIENE ABSOLUTA!

Cozinha BRASILEIRA ITALIANA PORTUGUESA

Serviço a La Carte

DIARIAMENTE JANTAR MUSICAL com ZINGAR O MAGO DO VIOLINO

RUA DR. JOSE' FÓZ, 329 - FONE, 1064

**O IMPARCIAL**

REDAÇÃO E OFICINAS: ADMINISTRAÇÃO PRÉBIO PRÓPRIO

Rua Siqueira Campos, 602  
Ca. Postal, 316 - Fone, 549  
Presidente Prudente  
R.F.S. - Egl. S. Paulo

Diretores  
**Roberto Santos**  
**Heitor Graça**

Diretor Gerente  
**Ophéls A. Francoso**

Redator Chefe  
**Alcindo Ribeiro**

Secretário  
**José Lombardi Neto**

Chefe de Oficina  
**Mário Peretti**

Assinaturas:  
Anual ..... Cr. \$ 600,00  
Semestral ..... Cr. \$ 300,00  
Trimestral ..... Cr. \$ 200,00

Representantes:  
**Santos & Santos**  
**Publicidade S.A.**

EM SÃO PAULO:  
Martins de Carvalho,  
169 - Fone, 34.9161

RIO DE JANEIRO  
Rua México, 148  
Fone, 22-3279

End. Telegráfico  
"ESSURSE"

**Ademar, candidato a senador pelo ES**

SÃO PAULO — O sr. Ademar de Barros aceitou convite para disputar uma vaga no Senado Federal, como representante do Espírito Santo. A informação foi prestada pelo capitão Joaquim Leite de Almeida, do PSP de Espírito Santo.

**ESCRITORIO BRASÍLIA**

D E

**JOSÉ STADELLA**

CRCSF. — 10.294 — Desp. 1.117

Contabilidade em geral — Despachante —  
Providencia Junta à Delegacia de Polícia,  
Carteiros de Motorista, Identidade, Attestados, Licenciamento de Veículos, etc.  
Seguros de Vida e Fogo — Recebimentos de Aluguel.

ESCRITÓRIO: — Rua Dr. Gurgel n.º 280/A (Antiga Nilo Peçanha).  
RESIDÊNCIA: — Rua Ruy Barbosa n.º 975 Presidente Prudente — E. F. Sorocabana — EST. S. PAULO.

23-484

**Dr. Edwin Benedito Montenegro**

Comunica aos seus amigos e clientes, que a partir de agosto, a Clínica Cirúrgica Montenegro, (Cirurgia Geral, de Aparelho Digestivo, Endoscopia e Proctologia), mudar-se-á para o Hospital e Maternidade Amaral Carvalho — Fone, 709 — na cidade de Jau, Estado de São Paulo."

PARA OS CABELOS Use e não mude

**JUVENTUDE ALEXANDRE**

Dá vida, mocidade e VIGOR AOS CABELOS

BELEZA E VIGOR AOS CABELOS

**Pecuarista D'Oeste S.A. - Comercio e Industria**

**PAGAMENTO DE DIVIDENDOS**

Temos o prazer de convidar os Senhores Acionistas para receberem, em nossos guichês, a partir do dia 20 do corrente, os dividendos a que tiverem direito, relativos ao exercício findo a 31-1-61, aprovados pela Assembléa Geral Ordinária de 29-4-61, nos termos do artigo 35 dos Estatutos Sociais. Araçatuba, 11 de julho de 1961.

A DIRETORIA

**«ASTROLOGIA**

CALCULO E INTERPRETAÇÃO DO HORÓSCOPO INDIVIDUAL. CORRESPONDENCIA: AOR COS. TET DE MASCHEVILLE, RUA TIRADENTES, 340 - TERREO, PORTO ALEGRE R.G.S."

**CINEMAS**

PROGRAMA DE HOJE

**CINE PRESIDENTE**

HISTORIA DO F.B.I.  
c/ James Stewart e Vera Miller (até 14 anos) (col.)

**CINE JOÃO GOMES**

TEATRO DO CRIME  
com Maria A. Pons e Tin Tan — até 5 anos

**CINE TEATRO FENIX**

NAO HA MAIOR AMOR  
com Antonela Luardi (até 18 anos) — na 2.ª sessão o mesmo filme japonês de 5.ª feira ou seja "Tres

**Linha de Auto-ônibus de Presidente Prudente a São Paulo**

Agora são 140 poltronas à sua disposição!

A Andorinha cumpre a sua promessa de servir cada vez melhor as populações da Alta Sorocabana. Serviço rápido e confortável, em estrada inteiramente asfaltada, com veículos novos e confortáveis, na melhor e mais segura viagem em toda a extensão da Via Raposo Tavares. E a verdadeira PONTE RODOVIARIA de PRESIDENTE PRUDENTE A SÃO PAULO, com escalas por MARACÁ, ASSIS, OURINHOS, PIRAJU, ITAPETINGA e SOROCABA!

**HORARIOS — PARTIDAS:**  
De P. Prudente — às 7,00 - 11,00 - 19,00 - 22,00 horas  
De São Paulo — às 7,00 - 12,00 - 19,00 - 22,00 horas

**AGENCIAS:**  
São Paulo, embarque e reservas de lugares — Estação Rodoviária, à Praça Julio Prestes, em frente à Estação da E. F. Sorocabana, com guichês n.ºs 71 e 72.  
Encarnadas — Avenida Tiradentes n.º 846 — Fone: 35-5773.  
P. Prudente, embarque, reservas de lugares e encomendas — Rua Dr. José Foz n.º 636 (em frente ao Grande Hotel), Fone n.º 95.

**BOA VIAGEM PELA ANDORINHA — A PIONEIRA DOS TRANSPORTES DE PASSAGEIROS NA ALTA SOROCABANA!**

**Professôras cariocas: aumento de vencimentos**

RIO — Quase 3 mil professoras da Guanabara se rão beneficiadas hoje com o aumento de vencimen-

tos de 5 mil cruzeiros mensais.

O Chefe do governo guanabarinense assinou hoje às 18 horas, em seu gabinete, o decreto do enquadramento das antigas professoras referentes ao antigo nível 10, para o atual nível 15.

**açúcar TAMOYO**

UM PRODUTO MORGANT

**POUCO, POUCO ADOÇA MUITO!**

**REFINADORA PAULISTA S. A.**  
Rua Formosa, 367 - 18.º andar,  
Tels. 34-0513 e 34-6328 - São Paulo

DESDE 1890 - 70 ANOS  
8 GERAÇÕES NA REFINAÇÃO DO AÇÚCAR

# Quimioterapia no tratamento das doenças malignas

DR. ELOY PARISI

A quimioterapia, ou seja, o emprego de substâncias químicas com ação sobre as células dos tumores malignos, vem ocupando nestes últimos anos uma posição cada vez mais destacada dentre as armas de combate às doenças malignas. O uso dos quimioterápicos isoladamente ou em associação com a cirurgia e radioterapia, já tem dado resultados bastante satisfatórios e, embora tanto a cirurgia como a Radioterapia já de há muito ainda hoje continuem sendo poderosas armas terapêuticas, a quimioterapia será, a um futuro não muito distante, o tratamento que controlará a grande maioria dos tumores malignos.

As leucemias agudas, afecções malignas de evolução bastante rápida e fatal, somente nos últimos anos e graças ao tratamento quimioterápico

tem sido controladas temporariamente, havendo não apenas um aumento considerável da duração de vida em grande número de doentes, como, e isto é muito importante, uma vida praticamente normal dos mesmos durante esse tempo de controle da doença.

Nas leucemias crônicas também a quimioterapia vem conseguindo resultados muito satisfatórios comparáveis aos bons resultados obtidos com a

radioterapia que se usa até agora quase exclusivamente.

Os sintomas malignos em geral, também se mostram muito sensíveis aos quimioterápicos, não sendo mesmo raros os casos que, já considerados fora de possibilidade de tratamento, foram recuperados por tempo relativamente longo com a quimioterapia.

Com o tratamento combinado à cirurgia e a radioterapia, em momentos oportunos, se consegue melhores resultados em relação a essas doenças.

# Sinais de alarme do cancer

S. Paulo (Interpress — São os seguintes os sinais de alarme da existência de um possível cancer no organismo humano:

1 — Feridas que não cicatrizam principalmente no rosto, na língua, nos lábios, na boca e nos órgãos sexuais externos.

2 — Caroços ou zonas endurecidas sobretudo nos seios, língua e lábios.

3 — Hemorragias inexplicadas pelos ofícios naturais. Perda de sangue irregulares nas mulheres.

4 — Alteração de cor,

numero, tamanho e ulcerações de verrugas, pintas ou sinais.

5 — a) Dificuldade constante para engulir;

b) Perturbações constantes do estomago, má digestão e falta de apetite.

c) Alterações ou anormalidades persistentes da função intestinal.

6 — a) Rouquidão permanente e

b) Tosse sem motivo aparente.

7 — Anemias inexplicadas. Aumento de volume dos ganglios



## PRUDENTINO: É O SEU GUIA MEDICO

### Lembre-se que o Médico é o seu maior amigo

Prometo que ao exercer a arte de curar, mostrar-me-ei sempre fiel aos preceitos da honestidade, da caridade e da ciência; Penetrando no interior dos lares, meus olhos serão cegos, minha língua calará os segredos que me forem revelados, o que terei como preceito de honra; Nunca me servirei de minha profissão para corromper os costumes ou favorecer o crime. E se cumprir este juramento com fidelidade, goze eu para sempre a minha vida e a minha arte com boa reputação entre os homens. Se o infringir ou dele me afastar, suceda-me o contrário. Hipócrates (355.a.C)



## CLINICA NOSSA SENHORA APARECIDA

FRATURAS -- ORTOPEDIA - ACIDENTES SERVIÇO DE PRONTO SOCORRO

Doenças do Coração

Eletrocardiografia

DR. PAULO N. SOUZA

Cardiologia

DR. HEDO GONÇALVES

ORTOPEDIA -- Traumatologia

DR. FRANCISCO GALLUCCI

ORTOPEDIA -- Traumatologia

Consultório: AVENIDA BRASIL, 504 — TELEFONE, 1103 — Cx. POSTAL, 872 — PRES. PRUDENTE

### DR. ALMEIDA

(da Faculdade de Medicina de U B)

Clinica de Crianças

AVENIDA CEL. MARCONDES, 1522

Barão do Rio Branco 963 - Fone 1085

### DR. ALFREDO MARTELLA

Especialistas em doenças nervosas e mentais

Consultório:

Barão do Rio Branco 113 - Fone 1304

Residência: FONE, 878

### DR. MENDONÇA

CLINICA MEDICA E CIRURGICA DOENÇAS DE SENHORA PARTOS

Consultório:

Rua Rui Barbosa 503

(AO LADO DA FARMACIA "LIFE")

### Dr. ENNIO BOTELHO PERRONE

Especialista em Cirurgia Geral pela A.P.M.

Fellow de Colégio Americano e de Colégio Internacional de Cirurgiões

CIRURGIA GERAL — UROLOGIA

ENDOSCOPIA DO APARELHO URINARIO

Rua Dr. Gurgel, 65 (Junto ao Hospital e Maternidade S. Luiz) - Fone, 1171

## HOSPITAL E MATERNIDADE NOSSA SENHORA DAS GRAÇAS

Diretor Proprietário: DR. ODILO A. SIQUEIRA

Diretor Clínico: DR. LUIZ GERALDO I. ELIAS

Assistência à Maternidade — Raio X — Radioterapia Superficial e profundo — Fisioterapia — Banco de Sangue — Oxigênio e Carbogenioterapia — Laboratório análises

RUA DR. GURGEL, 715 (esquina Ribeiro de Barros) — Telefones: 1277 - 1278 — Cx. POSTAL, 135 — PRESIDENTE PRUDENTE

### DR. ENIO RODRIGUES MAIA

CLINICA MEDICA E CIRURGIA MOLESTIA DE SENHORAS — OPERAÇÕES

Consultório:

R. Dr. Gurgel, 292 (Ex-Nilo Peçanha) Fone 352 (Extensão) - C. Postal 482

Residência:

Rua Dr. José Fóz, 716 - Fone, 785

### Casa de Saude Santa Maria

DIRETOR

### DR. GABRIEL COSTA

CIRURGIA — MATERNIDADE ELETROTERRAPIA — RAIOS X

RUA DR. GURGEL, 442 - FONE, 99

CX. POSTAL, 54 - P. PRUDENTE

### DR. LINCOLN FERNANDO MENDES

Cardiologia

Medicina interna — Cardiologia — Exame cárdio-vascular completo com Eletrocardiografia — Fonocardiografia — Ausculta cardíaca eletrônica e Radioscopia — Estudo preventivo da arteriosclerose e orientação dietética em conexão com o Instituto de Cardiologia do Estado de São Paulo.

RUA MAJOR FELICIO TARABAY, 419 TELEFONES, 791 e 999

### ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA

Doenças dos ossos e das articulações

### DR. MATONE

Médico Bolsista do Hospital das Clínicas e da Santa Casa de São Paulo

Consultório: RUA DR. GURGEL, 65

Junto ao Hospital S. Luiz) Fone 1171

Resid. ITABAÚ HOTEL - Fone, 999

## Dr. Geraldo Marques Fernandes

Psiquiatria - Clínica do Sistema Nervoso

Clínica especializada no tratamento das doenças nervosas e mentais sem internação Tratamento de enxada, emagrecimento e do envelhecimento precoce

RUA DR. GURGEL, 198 (Ex-Nilo Peçanha)

## Dr. Cidônio Lemos Jardim

— MÉDICO - CRM 6784 —

CLÍNICA GERAL - E DE SENHORAS ELETRICIDADE MÉDICA

Rua Ribeiro de Barros, 1673 (frente ao Edif. do Corrêio - Fone, 208

### LABORATÓRIO DE ANÁLISES

ANÁLISES CLÍNICAS — BACTERIOLOGIA — VAGINAS AUTOGENAS — METABOLISMO BASAL

### DR. J. F. TOGNOLI

Consultório:

RUA DR. GURGEL 208 CX. POSTAL, 690 - FONE, 857

### DR. ODILO ANTUNES SIQUEIRA

Operações - Doenças de Senhoras - Partos Atende-se das 9 às 12 e das 14 às 16 horas

Consultório:

Cel. Marcondes, 1225 - Fone, 1379

Residência: TELEFONE 550

### DR. OSVALDO GARCIA MALDONADO

— CLINICA DE CRIANÇA —

Atende-se Dia e Noite

RUA DR. GURGEL, 65

(Junto ao Hospital São Luiz)

Telefones: 1171 - 1172

### DR. CERAVOLO

RUA SIQUEIRA CAMPOS, 839 —

FONE, 68

Presidente Prudente

# SANURBE

INDUSTRIA DE ADUBO ORGANICO

direção de:  
LIMA, CAFAGNE FERNANDES LTDA.



TERRA ADUBADA PRODUÇÃO TRIPPLICADA  
RUA MARIA DA GLORIA, 501 — CAIXA POS-  
TAL, 461 -- FONE, 271 -- PRES. PRUDENTE

## Partida plena de atrativos

# Depois de amanhã no Parque São Jorge

A pelega de depois de amanhã no estádio da rua Siqueira Campos está lada a atrair enorme público, já que o prélio se antecipa dos mais sensacionais. A derrota que a Associação Atlética Francana — adversario do Esporte Clube Corinthians nessa porfia impôs à Associação Prudentina de Esportes Atléticos, no domingo transato, fará com que os aficionados acoram ao Parque São Jorge, a fim de acompanharem "in loco" a sua exibição contra o mosqueteiro, para conhecerem do poderio da equipe que tão

bem se conduziu frente ao tricolor da Avenida Cel. Marcondes. A Francana, assim, surge como a vedeta do espetáculo, até quando puder confirmar as qualidades de que foi pródiga em seus domínios. E ela aqui aportará e entrará em campo com o peito estufado, auto-confiante numa vitória, consolidando, dest arte, de vez a sua supremacia, ao

menos sobre os quadros locais.

O Esporte Clube Corinthians, entretanto, que necessita mais do que nunca de um triunfo, para continuar aspirando o título, por certo não se deixará embair pelo pseudo-lavoritismo que cerca a equipe visitante e, entrará na liça disposto a um consagrador sucesso. A pelega, portanto, de

depois de amanhã, será rá, dessa forma, a entrada plena de atrativos e vale-da paga.



## TENIS

POR RENÉ TAHAN

### CAMPEONATO MUNICIPAL — PRIMEIRA CLASSE

**Shinozaki 2 René Tahan 1**  
Apenas um jogo foi realizado na última semana, dando prosseguimento ao Campeonato da 1.ª Classe. No sábado à tarde, Shinozaki venceu René Tahan por 2 sets contra 1, depois de uma partida bastante movimentada. No primeiro set, depois de estar vencendo por 4 games a 0, Shinozaki enfrentou forte reação do oponente que chegou a igualar a contagem. A vitória deste set, contudo, ac-

bou pendendo para Shinozaki por 6 a 4. No segundo set René Tahan venceu-se comodamente por 6 a 1. No set decisivo, depois de um resultado parcial de 3 games para cada um, Shinozaki largou-se no final por 6 a 3. Foi uma partida bastante equilibrada.

### CAMPEONATO FEMININO Dilma Camargo 2 x Divarcy Marcondes 0

Com a realização de um jogo prosseguiu o Campeonato Feminino, patrocinado pela C.C.E., local, no qual a tenista Dilma Camargo loggrou supantar sua aguerrida adversária por 2 sets a 0. Depois de vencer folgadamente o primeiro por 6 a 0, Dilma teve que empregar-se a fundo à vitória da oponente. A vitória neste set, contudo, acabou pendendo para Dilma pela contagem de 8 a 6.

### TREINOS NA QUADRA DO TENIS CLUB

Os componentes de nossa seleção de tenis vem treinando assiduamente do Tenis Clube, local, sob a orientação de Miura. Acredita-se que nossa equipe feminina reúne grandes possibilidades de levantar o título máximo da Alta Sorocabana.

### Declaração

A fim de obter a 2.ª via, declaro ter perdido o Certificado de Propriedade n.º 248854, expedido em 26 de setembro de 1.958, pela Delegacia de Polícia de Martinópolis, do caminhão marca Ford, fabricação 1.946, motor n.º 6997-1310783, de 8 cilindros.

Declaro ainda que foi perdido também os impostos juntamente com o certificado, ficando os mesmos sem efeito em virtude de estar providenciando suas respectivas 2.ªs vias. Martinópolis, 11 de junho de 1.961

(s.) Dorvalino Brondani 23-435

## Em Jabuticabal

# Tentará a APEA a recuperação

Cotejo que se apresenta dos mais difíceis para a Associação Prudentina de Esportes Atléticos é o do próximo domingo, quando enfrentará o líder da tabela, beneficiado que foi pela fragorosa derrota da A.P.

E.A. domingo próximo passado na cidade de Franca.

Jabuticabal está confiante e mesmo despreocupado com o jogo que se avizinha, isso em virtude de sua posição consolidada na tabela da Série João Mendonça Falcão, e

também em face ao resultado verificado domingo passado entre Franca e Prudentina, quando por 4 a 0, Avenida Cel. Marcondes, tentos a zero, o clube da capitulou ante uma agremiação que não reunia muito índice técnico, a

combativo e ao seu padrão de jogo pouco aquilutado.

A Prudentina por sua vez, tentará de qualquer forma recuperar-se do último oimib çic-gh pr i timo insucesso, reabilitando-se assim ante a sua numerosa torcida e ao publico da Capital da Alta Sorocabana. Talvez isso seja conseguido para surpresa de todos lá em Jabuticabal, já que esta última agremiação, jogará despreocupada, dando chance assim ao clube do sr. Felix Ribeiro Marcondes.

Os comandados de Sidney Cotrin não titubearão ante nada para conseguirem a vitória, ou mesmo um empate, criando assim alma nova nesse certamen, cujo interesse vai se aprofundando cada vez mais, em virtude das peripecias sensacionais que o mesmo vem apresentando.

### DECLARAÇÃO

O abaixo assinado, que é proprietário da OFICINA KINOSHITA, sita nesta cidade, à Avenida Brasil, 122, declara para os devidos fins haver vendido a mesma à firma SAWA & FURLAN LTDA., livre e desembaraçada de quaisquer onus, solicitando a todos que se julgarem seu credor, que o procurem no endereço: à Rua Ribeiro de Barros, 287 onde serão prontamente a

## VENDE-SE

DUAS PRATELEIRAS E UM BALÇAO, ENVIDRACADOS, PROPIOS PARA EMPÓRIOS. TRATAR COM LUIZ FABRIS, RUA DR. JOSÉ FÓZ, 530

23-438

## CONFRONTE ESTES PREÇOS!

# PNEUS

—na marca de sua preferência

### 1a. LINHA — SÓ À VISTA\*

#### PASSEIO

600 x 16	4 lonas	préto	Cr\$ 3.420,00
560 x 15	4 lonas	préto	Cr\$ 2.860,00
560 x 15	4 lonas	branco	Cr\$ 3.520,00
640 x 15	4 lonas	préto	Cr\$ 3.655,00
640 x 15	4 lonas	branco	Cr\$ 4.385,00
670 x 15	4 lonas	préto	Cr\$ 3.790,00
670 x 15	4 lonas	branco	Cr\$ 4.545,00
710 x 15	4 lonas	préto	Cr\$ 4.155,00
710 x 15	4 lonas	branco	Cr\$ 4.985,00
600 x 16	4 lonas	Jeep	Cr\$ 3.855,00
600 x 16	6 lonas	Jeep	Cr\$ 4.625,00
670 x 16	4 lonas	préto	Cr\$ 3.850,00
670 x 16	4 lonas	branco	Cr\$ 4.735,00
700 x 15	4 lonas	branco	Cr\$ 4.855,00
700 x 15	4 lonas	préto	Cr\$ 4.745,00

#### CAMIONETAS

5	6 lonas	camioneta	Cr\$ 5.245,00
6	8 lonas	camioneta	Cr\$ 9.220,00
750 x 17	8 lonas	camioneta	Cr\$ 9.880,00

#### CAMINHÕES E ÔNIBUS

700 x 20	8 lonas	caminhão	Cr\$ 9.600,00
750 x 20	8 lonas	militar	Cr\$ 10.590,00
750 x 20	10 lonas	caminhão	Cr\$ 13.930,00
825 x 20	10 lonas	caminhão	Cr\$ 14.905,00
825 x 20	12 lonas	caminhão	Cr\$ 16.395,00
900 x 20	10 lonas	caminhão	Cr\$ 18.290,00
900 x 20	12 lonas	caminhão	Cr\$ 20.630,00
1000 x 20	12 lonas	caminhão	Cr\$ 22.145,00
1100 x 20	12 lonas	caminhão	Cr\$ 25.995,00
1100 x 22	14 lonas	caminhão	Cr\$ 30.240,00

#### BORRACHUDOS

825 x 20	12 lonas	caminhão	Cr\$ 18.855,00
900 x 20	12 lonas	caminhão	Cr\$ 23.145,00
1000 x 20	14 lonas	caminhão	Cr\$ 28.010,00
1100 x 22	14 lonas	caminhão	Cr\$ 34.775,00

#### TRATORES

10 x 28	4 lonas	Cr\$ 15.280,00
11 x 28	4 lonas	Cr\$ 15.430,00
14 x 30	6 lonas	Cr\$ 29.910,00
14 x 34	6 lonas	Cr\$ 31.785,00
11 x 36	6 lonas	Cr\$ 18.925,00
11 x 38	4 lonas	Cr\$ 21.000,00
12 x 38	6 lonas	Cr\$ 23.595,00
400 x 19	4 lonas	Cr\$ 2.960,00
600 x 19	4 lonas	Cr\$ 4.460,00
600 x 16	4 lonas	Cr\$ 3.500,00

**ENCERADOS COM GARANTIA**  
LONA 10 - Cr\$ 218,00  
LONA 8 - Cr\$ 248,00  
POR M<sup>2</sup>

**ÓLEOS LUBRIFICANTES DAS MELHORES MARCAS**  
CONSULTE NOSSOS PREÇOS

PARA O INTERIOR, remessa contra cheque. Consulte nossos preços de pneus para tratores e máquinas de terraplenagem.

\* Estes preços são exclusivamente para vendas à vista, em nossos balcões.

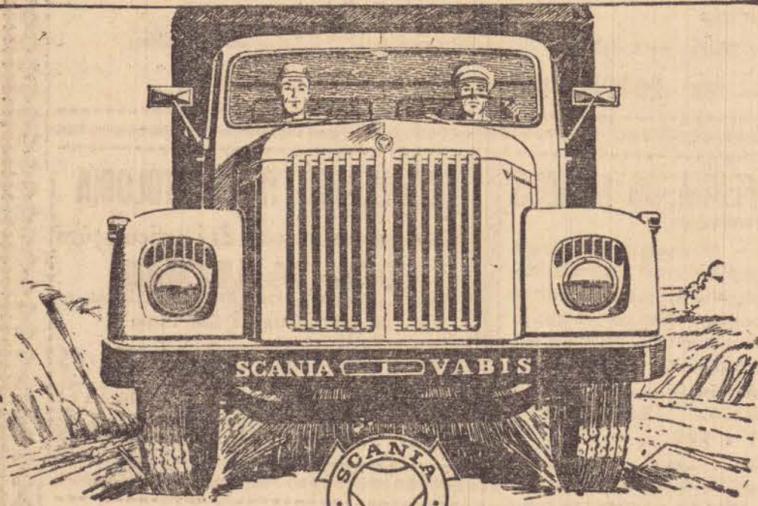


**"PNEUAC"**  
S. A.

### O PALACIO DOS PNEUS

Al. Nothman, 1146 — esq. Av. São João  
Rua da Cantareira, 500 — (Mercado)  
Av. Euzébio Matoso, 1375 — (Pinheiros)  
SÃO PAULO

## MAIOR ECONOMIA NOS TRANSPORTES PESADOS —



# SCANIA-VABIS 75

Mais força com maior economia!  
Motor diesel, 6 cilindros, 165 HP. Injeção direta. Combustão plena para maior aproveitamento e economia. Carga útil: 10.000 kg. Chassi com rebites ultra-reforçados. Trave no diferencial para maior tracção em terrenos escorregadios. Transmissão auxiliar (reduzida sincronizada).



VENHA EXAMINÁ-LO AINDA HOJE EM NOSSA LOJA!

"VIMASA" VIATURAS E MAQUINAS LTDA.  
Avenida Manoel Gouart, 662 — Telefone, 1198  
PRESIDENTE PRUDENTE